

**No. 11899**

---

**BRAZIL  
and  
GUYANA**

**Cultural Agreement. Signed at Rio de Janeiro on 28 August  
1968**

*Authentic texts: Portuguese and English.*

*Registered by Brazil on 27 July 1972.*

---

**BRÉSIL  
et  
GUYANE**

**Accord culturel. Signé à Rio de Janeiro le 28 août 1968**

*Textes authentiques : portugais et anglais.*

*Enregistré par le Brésil le 27 juillet 1972.*

## CULTURAL AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND GUYANA

---

The Governments of the Federative Republic of Brazil and of Guyana, In the conviction that an intimate acquaintanceship between the two countries is fundamental and essential for the fullest development of the Brazilian and Guyanese cultures, and

In the desire to further the cultural interchange between the two countries, rendering ever firmer the traditional friendship which unites Brazil and Guyana,

Resolve to enter into a cultural agreement and for this purpose the President of the Federative Republic of Brazil and the Prime Minister of Guyana have appointed their respective plenipotentiaries :

His Excellency José de Magalhães Pinto, Minister of External Relations, and

His Excellency Doctor Ptolemy Alexander Reid, the First Deputy Prime Minister of Guyana,

Who, having exchanged their full powers, found in good and due order, have agreed upon the following :

### *Article 1*

Each Contracting Party undertakes to promote cultural interchange, in its fullest sense, between citizens of Brazil and Guyana and to support the work performed in its territory by institutions dedicated to the study, research and diffusion of the arts and letters of the other country.

### *Article 2*

Each Contracting Party undertakes to stimulate cooperation between the establishments of higher education of both countries and to promote the interchange of teachers for the purpose of conducting courses or of carrying out research within their specialities in the territory of the other Party.

### *Article 3*

1. Each Contracting Party shall study the possibility of extending annually grants-in-aid to post-graduate students, professional practitioners

---

<sup>1</sup> Came into force on 7 May 1970, i.e. 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Georgetown on 7 April 1970, in accordance with article 15.

of the liberal arts, technicians, scientists or artists, sent by one country to the other for the improvement of their knowledge.

2. Brazilian and Guyanese beneficiaries of such grants shall be entitled to exemption from school taxes of any form.

#### *Article 4*

Subject to its respective internal legislation, diplomas or collegiate titles, issued by the institutions of secondary education of each of the Contracting Parties and duly legalized and officially recognized by the proper authorities, shall be recognized by the other Party for the purpose of enrollment in an establishment of higher education, the candidates being subject merely to the remaining requirements established by the institutions of higher education, without need for presentation of thesis or submittal to examination.

#### *Article 5*

1. Pursuant to its respective internal legislation, each Contracting Party shall seek to facilitate recognition of professional qualifications issued by institutions of professional training in and officially recognized by the proper authorities of the other Contracting Party with a view to enabling the holders of such qualifications to practice professionally in their countries of origin.

2. Academic qualifications secured under the provisions of the present Agreement shall not by themselves confer the right of professional practice in the country where such diplomas and titles are issued.

#### *Article 6*

The education authorities of each Contracting Party shall give notification each year, through diplomatic channels, of the number and categories of students from the other Contracting Party who may secure enrollment in its institutions of learning under the provisions of the present Agreement.

#### *Article 7*

Each Contracting Party shall sponsor the organization of artistic, technical and scientific expositions, and the presentation of theatrical works written by nationals of the other country, as well as musical recitals and motion picture festivals.

#### *Article 8*

The Contracting Parties shall facilitate the close cooperation between their broadcasting stations with a view to organizing the transmission

of radiophonic programmes of a cultural-informative character, and to diffusing reciprocally their cultural values and tourist attractions.

*Article 9*

Each Contracting Party shall favour the introduction into its territory of documentary, artistic and educational films originating in the other country.

*Article 10*

Each Contracting Party shall, providing the interest of public security is safeguarded, facilitate the free circulation of newspapers, periodicals and informative publications, as well as the reception of news broadcasts and television programmes originating in the other Party.

*Article 11*

1. Each Contracting Party shall stimulate the interchange of scientific and technical missions aiming at studies and research in the territory of the other Party, providing they are duly authorized by the Government of the country to be visited.

2. Scientific or technical equipment of such missions shall be granted customs facilities and temporary exemption from taxes or import duties under bond for return of such material to the country of origin, presented by the person responsible for such mission to the customs authorities of the other country.

*Article 12*

Each Contracting Party shall facilitate the entry into its territory of pedagogical material, works of art, books and documents or any objects proceeding from the other country that may contribute towards the efficient development of activities comprised in the present Agreement, as well as the exit, in due course, of material being intended for temporary exhibition to be returned to the country of origin.

*Article 13*

For the purpose of facilitating the application of this Agreement and with a view to advancing whatever arrangements may be necessary to promote the further development of cultural relations between the two countries a Brazilian-Guyana Cultural Commission shall be set up.

2. The Cultural Commission shall consist of six members, three of whom shall be appointed by the Government of Brazil and three by the

Government of Guyana. It shall be competent for either Government to appoint its diplomatic representative in the capital of the other country as an alternate to one of its members of the Cultural Commission for the purpose of meetings of the Commission held in that capital.

3. The Cultural Commission shall meet whenever necessary, and shall do so alternately in the capitals of the respective countries.

*Article 14*

The execution of the present Agreement shall be pursuant in all cases to the provisions of the internal legislation of the Contracting Parties.

*Article 15*

The present Agreement shall become effective thirty days following the exchange of the instruments of ratification, to be made in the city of Georgetown and it shall remain in force until the end of six months from the date of its denunciation by one of the Contracting Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the plenipotentiaries afore designated have signed the present Agreement, made in duplicate, in the Portuguese and English languages, both texts being equally authentic, and have thereto affixed their seals.

DONE at the city of Rio de Janeiro, this 28th day of August, 1968.

For the Government  
of Guyana :

PTOLEMY ALEXANDER REID

For the Government  
of the Federative Republic  
of Brazil :

JOSÉ DE MAGALHÃES PINTO